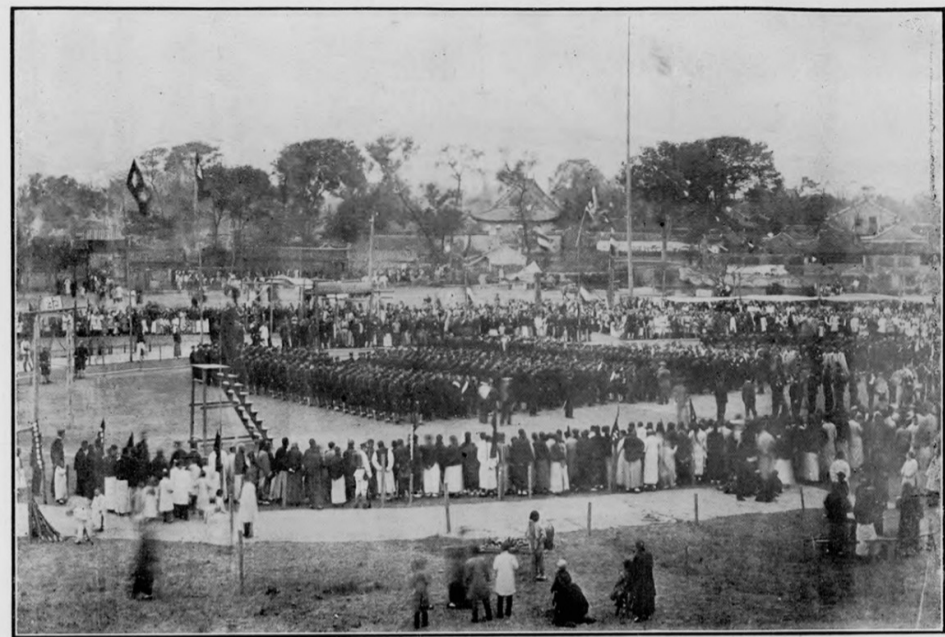


海陵旧话

洋人赞誉如皋近代化(9)

□彭伟 译注



如皋首届运动会

如皋腌制火腿业，
面对权威审查，取得进步

1933年3月8日报道。

众所周知，如皋地区出产良猪。如皋猪是中国最佳猪种的有力竞争者。云南猪、浙江（小部分）猪及如皋猪，被视为中国最佳猪种的候选者。尽管云南、浙江腌制火腿的技艺要比如皋优越，但是很大程度上，如皋猪是三地猪种中最优秀的（译者按：1933年《中国实业志·江苏省》第346页记载，江苏猪种，泰兴、如皋等苏中地区出产的品种最佳，肉质肥瘦均匀，全体毛色或黑或白，每只体重在140斤至200斤之间。昔日参加万国产品展览会，荣获奖章。《江苏省如皋县农业名特优产品汇编》记述，所谓《中国实业志·江苏省》中的全省最佳猪种俗名“东串猪”，原产地为如皋西乡及泰兴东部的高沙土地区，乾隆年间《如皋县志》就有记载：姜猪短颈，无柔毛者宜子。东串猪素以体大、温驯著称，周身黑毛，肉质较好，营养丰富）。

如皋猪是家中饲养的。圈养的如皋猪，所吃食物有玉米、猪草及从城镇饭店里获得的剩菜残羹。大部分猪食取自田间，确保制作火腿的品质。相比中国其他地区，如皋猪很少发生猪瘟，因此受到世界猪肉市场的青睐。如皋火腿远销远东各地，食用人数超过整个欧洲人口。

如皋拥有许多小型火腿加工厂（译者按：《江苏省如皋县农业名特优产品汇编》记述，如皋火腿已有200多年的历史，闻名中外，远销菲律宾、南洋群岛、沪宁等地。光绪二十一年。1930年《国际贸易导报》记载，如皋火腿栈众多，有中国制腿公司、同和泰、王裕昌、同泰来、广丰等等。其中中国制腿公司年产量12万只，沙元炳先生创办的广丰年产量达6万只）。这些厂的火腿先抹上盐和硝石，再清洗干净，又抹上盐，小心翼翼地烘干——整个过程需要花费数周时间。这些如皋火腿先被运往上海，再转运海外。

严格审查。一家大型的如皋腌制火腿公司受到政府严格的控制。所有用猪在屠宰前后都必须受到检验。在工厂，经过严格的卫生预防，才进行屠

宰。冬天的几个月里，政府派来的人员会监督屠宰过程。如皋的屠宰场及腌制地，是江苏最佳制作火腿的场地之一，即使和上海的屠宰场相比，也不逊色。

近来，如皋获得菲律宾群岛卫生署长J.Fajardo博士及他的顾问、菲律宾贸易顾问Youngberg博士的赞赏。由于从中国出口至菲律宾的火腿大多来自如皋，他们三人前来调查如皋的火腿栈业。他们对于工厂的卫生状况高度满意，但是最近数月这些厂暂时停工。其他工厂及如皋的火腿行业也接受普遍的监督。除非达到菲律宾法律规定的屠宰和腌制标准，否则火腿将不被允许进入菲律宾。这也许会给商人带来巨大的损失。

——译自1933年3月15日《字林西报》第5版及17日《华北捷报》第254页

如皋的商业

——出口现代技艺烹制的腌制火腿

1937年6月23日，如皋报道。

仅仅在几年前，如皋还拥有120家中国家庭式的染料作坊（译者按：1936年1月，第6卷第1期《皋农·蓝》记述，如皋出产菘蓝、蓼蓝等染料原材料，当地各处染坊替农人染土布——有单蓝、双蓝、月蓝诸色。放眼全县，染蓝有两种。一种是玉蓝，运输便利方便；一种是泥蓝，采用便利。如皋泥蓝的制作方法又分为两种。一是池制法，用池水浸泡，费用较高；二是瓮制法，用缸水浸泡，费用较低）。这些作坊利用当地出产的染料，做着大买卖。染料生意的影响，取决于这些作坊的规模。如今，这种家庭式的染料作坊已经成为历史，在如皋仅剩10余家（译者按：据《石庄志》记载，如皋石庄地区旧时就有张义兴、朱同和、王同泰、闵涌源、沈家、田家等多家染坊，出产月蓝布、深蓝布等）。那些老作坊要么被出售另作他用，要么空着。导致如皋染料业出现这种局面的主要原因是染料的大量进口，以及染料制作方法的更新。如皋还有几处大规模的染坊空着，只需支付低于造价成本的价格便可买入。这个巨大的变化，持续

发生在过去的十年里。

早前，如皋拥有几家规模较大的火腿店。那里出售的火腿（猪肉）很有名，销往中国其他地区及海外。可惜其中有些火腿公司，未能经受火腿制作技艺变化的考验，已经倒闭了。一家几年前建立的近代化火腿公司，当前经营得当，一直保持着很好的上升势头。这家的火腿得到买家广泛的认可，许多火腿销往菲律宾、南洋诸国。这家火腿起初是特意为中国顾客准备的，但是自从出口以来，公司便受到政府严厉的审查。政府也多次尝试着进一步改良原本已经很优秀的如皋猪种，希望获得更好的结果。在如皋四门的生猪市场上，农民可以购入小猪，增加家中的养猪数量。尽管一年四季，如皋人都可以购买生猪，但是对外售猪高峰期只有短短数月。成千上万头如皋猪被运往上海及其他港口（译者按：1933年《中国实业志》第116页统计，如皋县拥有猪豕10万头）。

草帽生意。1937年，如皋的草帽制造业得到迅速发展。成千上万个草帽，各式各样，被定价后在如出售。去年，许多生产草帽的机器被介绍给如皋的商家。如皋还开展了新店，出售制作草帽的机器。收音机也是如此。如皋开展了出售收音机及相关零件的店面。因为如皋只有晚上供电，这不利于许多需要蓄电池的收音机的使用。

最后，自行车在如皋县城和乡间都变得普遍（译者按：如皋人喜称自行车为“脚踏车”。周思璋《如皋首届运动会》等文记载，1907年，如皋首届运动会开幕式有人骑脚踏车入场。1921年，华安自行车行在如开业）。一批自行车店遍布城内及农村，不仅出售自行车，而且可以进行修理工作。店中还可出租自行车，每小时只需10分钱。许多当地人对于自行车很有兴趣。自行车行业在如皋每月销售总额达到数千元。如皋乡间小道依然适合自行车的使用，但是黄包车只能走宽路和建造较好的大桥。于是自行车的销售将完胜黄包车，为相对稳定的自行车商人提供不菲的收入。

——译自1937年6月29日《字林西报》第5版

崇川往事

通州学子
何处参加乡试

□何台

据相关资料记载，明清时期科举取士实行三级考试制度。科举制度规定，农历子、卯、午、酉年的中秋节前为乡试的常科开考时间。考试地点在各省的省城（包括京城），因此，也称乡试为省试。各省多在城东南建立贡院，为乡试考场，大门正中悬挂“贡院”两字匾。因为乡试多在八月举行，故又称为秋试、秋闱，若遇朝廷寿诞、登基等庆典活动，还会临时加科，称作恩科。主持考试的正副主官由中央委派并由当地的政府官员组成临时机构进行主持活动。初六日考官们入闱，先举行入帘上马宴，凡内外帘官都要赴宴。宴毕，内帘官进入后堂内帘之处所，监考官封门，内外帘官不相往来，内帘官除批阅试卷外不能与闻他事。乡试虽有应试人员的限制，但其来源比较广泛，原则上包括州府县学中名列第一、二等级的生员以及三等的前三名。但实际上凡经过科考，录科、录遗合格的考生均可以应试。考试共分三场，每场考三日，例定八月初九为第一场，试以《论语》一文、《中庸》一文或《大学》一文、《孟子》一文，五言八韵诗一首、经义四首，初场的3道四书题，每道都要写200字以上，4道经义题则需要写300字以上。十二日为第二场，试以五经一道，并试招、判、表、诰一道，议论文要求300字以上，以后又有变通。十五日为第三场，试以5道时务策，即结合经学理论对当时的时事政务发表议论或者见解。从考试的内容上可以看出，儒家经学是科举考试的主要核心内容。科举考试的常科是定期举行的，除非国家发生重大事件，一般考试时间不会变动。所以不需要预先发放通知，到时全国的考生自动做好应试准备。乡试通过者被称为举人，也称为乙榜出身，其中第一名称为解元，第二名称为亚元，第三、四、五名称为经魁，第六名称为亚魁。乡试之举人，俗称“孝廉”，原则上即获得了选官做官的资格（运气好的，可任知县；一般的可任府、州、县学官）。

南京的乡试贡院（江南贡院）位于夫子庙学宫东侧，是安徽、江苏两省（清朝初期，两省合为江南省）合并的一个考场。两省生员均在此参加乡试。安徽省有8府（安庆府、徽州府、凤阳府、庐州府、宁国府、池州府、颍州府、太平府），5直隶州（泗州、广德州、六安州、和州、滁州），所属州县56个。江苏省有8府（江宁府、苏州府、松江府、常州府、镇江府、扬州府、淮安府、徐州府），3直隶州（海州、通州、太仓州），1厅（海门厅），所属州县66个。两省每次参加考试的生员约5000人以上。因安徽、江苏两省生员同在江南贡院应试，故乡试“解元”是两省轮流“获隽”的。通州（辖如皋、泰兴）作为江苏的3个直隶州之一，理所当然就在江南贡院参加乡试了！明清两季，全国差不多有半数以上的官员均出自江南贡院。江南贡院有“中国古代官员的摇篮”之称。